

АНТИЧНЫЙ РОМАН И БЛИЗКИЕ ЖАНРЫ: БИБЛИОГРАФИЯ ПЕРЕВОДОВ, КОММЕНТАРИЕВ И ИССЛЕДОВАНИЙ В РОССИИ И СССР

«Вестник древней истории» в течение десятилетий периодически публиковал библиографию выходивших в СССР работ по древней истории, классической филологии, античной археологии и т.д. Особо велась работа по египтологической библиографии. Ведение библиографий прекратилось уже около 10 лет тому назад. Не обсуждая причин этой для всех очевидной беды, хочу только сказать, что научное сообщество, не способное обеспечить ведение профессиональной национальной библиографии, едва ли заслуживает именоваться как научным, так и сообществом.

Когда я познакомилась с огромной международной библиографией по античному роману, которую составил, разместил на своем сайте и уже давно постоянно пополняет Джин Альварес (Dr. Jean Alvares, Montclair State University: www.chss.montclair.edu/classics/alvares.html), я обнаружила в ней только две русские работы: М. Бахтина в переводе Кэрол Эмерсон и В. Илюшечкина, участие которого в одном из коллоквиумов в Гронингене и публикация в материалах коллоквиума были отражены в библиографии. Это не единственная сетевая библиография по роману. Из авторов античных романов Апулей и Петроний являются несомненными фаворитами современных исследователей. Соответственно в мировой сети существует сайт Петрониевского общества, на котором печатаются сведения о новых книгах по роману вообще, а Петронию уделяется особое внимание и в библиографической части, и в рецензиях, и в аннотациях: <http://www.ancientnarrative.com/PSN/bibliography.htm>

<http://www.chss.montclair.edu/classics/petron/PSNNOVEL.HTML>

На этом же сайте ведется учет публикаций по византийскому роману:

<http://www.ancientnarrative.com/PSN/byzantinovel.htm>

Библиографий Апулея в сети две: одну в течение последних 30 лет (с 1971 г.) ведет Л. Граверин, учитывая работы о «Метаморфозах»:

http://www.unisi.it/ricerca/fist/anc_hist/online/apuleio/apucover.htm

Вторую ведет У. Шмицер, его библиография специализируется на сказке об Амуре и Психее:

<http://www.phil.uni-erlangen.de/~p2latein/schmitzer/apuleius.html>

В изданном сравнительно недавно Гарретом Шмелингом компендиуме, подводящем итоги изучения романа в XX в., также помещена обширная библиография, не совпадающая с сетевой (The Novel in the Ancient World / Ed. G. Schmeling. Leiden, 1996. P. 815–864). Однако любая книжная библиография устаревает в моменту публикации.

Положение же с работами на русском языке везде одинаково: об их существовании мировая наука не подозревает.

Поскольку для своих собственных занятий я составляла библиографию работ по античному роману и родственным прозаическим жанрам, я решила сделать ее русской частью доступной и для зарубежных коллег. В настоящее время она предварительно опубликована по-русски и по-английски в томе за 2002 год сетевого журнала «Ancient Narrative» (www.ancientnarrative.com), который в печатном виде выйдет в свет в конце 2003 г. Ее содержание должно быть также инкорпорировано в международную библиографию Д. Альвареса.

Конечно, не будучи библиографом, я, несмотря на затраченные усилия, сделала все из рук вон плохо. Библиография неполная как по составу, так и по описанию многих изданий. Далеко не все из них были мной проверены *de visu*, что является необходимым условием составления профессиональной библиографии. Что касается английского перевода, то, несмотря на помощь, которую мне оказывали друзья и коллеги¹, она должна содержать ошибки и недочеты. Ведь для ответственного перевода заглавия во многих случаях необходимо прочесть или хотя бы просмотреть саму работу, а это не всегда осуществимо.

Почему же я решаюсь публиковать такое несовершенное изделие, да еще сразу в нескольких местах? Что касается международной библиографии, я думаю, мои цели понятны: мне хотелось бы сделать несколько более прозрачной стену, по-прежнему отделяющую русскую науку о древности от мировой. Для отечественной ситуации функция публикации скорее пропагандистская и так сказать магическая. Что-то вроде рисования оленя на скале в надежде, что появится олень настоящий. Я хочу предложить коллегам подобным образом превращать в общественно полезные библиографии списки научной литературы по собственной проблематике, которые всякий сам для себя составляет.

Я хочу также побудить академическое руководство найти средства для возобновления текущей отечественной библиографии по античности и древнему Востоку и ретроспективной библиографии за прошедший почти десятилетний период. В этой последней работе частные библиографии исследователей могут стать большим подспорьем.

Наконец, я хочу получить возмущенные письма о том, что то-то и то-то в данной библиографии не учтено или переврано, и учесть, и исправить. И внести эти дополнения и исправления в международную сетевую библиографию, и поместить исправленную и постоянно пополняемую библиографию на одном из русских сайтов, связанных с античностью.

Н.В. Брагинская

Аверинцев С.С. От берегов Босфора до берегов Евфрата: литературное творчество сирийцев, коптов и ромеев в I тысячелетии нашей эры. Предисловие // Многоценная жемчужина. Литературное творчество сирийцев, коптов и ромеев в I тысячелетии нашей эры/Перевод с сирийского и греческого С.С. Аверинцева. М.: Ладомир, 1994. С. 153–171. Среди переводов: «Повесть об Ахикаре Премудром». С. 63–96; «Иосиф и Асенеф». С. 97–128; «Деяния Павла и Феклы». С. 153–171.

Averincev S.S. From the Shores of the Bosphorus to the Banks of the Euphrates. Literary Works of Syrians, Copts and Romaioi in the First Millenium CE. Introduction // The Precious Pearl. Literary Works of Syrians, Copts and Romaioi in the First Millenium CE / Transl. from Syrian and Greek by S. Averincev. Moscow: Lodomir, 1994. P. 153–171. Includes: "Ahikar the Wise". P. 63–96; "Joseph and Aseneth". P. 97–128; "Acts of Paul and Thecla". P. 153–171.

Алексидзе А.Д. Византийский роман XII века. Тбилиси, 1965 (на груз. яз.).

Aleksidze A.D. The Twelfth-Century Byzantine Chivalrous Romance. Tbilisi, 1965 (Georgian lang.).

Алексидзе А.Д. Византийский роман XII в. и любовная повесть Никиты Евгениана // Никита Евгениан. Повесть о Дросилле и Харикле. М., 1969. С. 121–145.

Aleksidze A.D. The Twelfth-Century Byzantine Novel and the Love Story of Nikita Eugenianus // Nikita Eugenianus. The Story of Drosilla and Charicles. Moscow, 1969. P. 121–145.

Алексидзе А.Д. Вопросы структуры византийского рыцарского романа // XV Congrès International d'études byzantines. Resumés de communications. Athènes, 1976.

Aleksidze A.D. The Problems of Structure of the Byzantine Chivalrous Romance // XV Congrès International d'études byzantines: Resumés de communications. Athènes, 1976.

¹ Я хочу поблагодарить за помощь в переводе классиков Ив Эдлер (Мидделбери) и Марию Плаза (Стокгольм) и славистов Нину Перлину (Блумингтон) и Аллу Зейде-Беккер (Нью-Йорк).

Алексидзе А.Д. Мир греческого рыцарского романа (XIII–XIV). Тбилиси: Изд-во Тбилисского ун-та, 1979. 322 с.

Aleksidze A.D. The World of the Greek Chivalrous Romance (XIII–XIV). Tbilisi: University of Tbilisi, 1979. 322 p.

Алексидзе А.Д. «Каллимах и Хрисорроя», проблема жанра // XVI International Byzantinistenkongresse. Akten II/3 (Jahrbuch der Österreichische Byzantinistik 32/3). Wien, 1982. С. 93–99.

Aleksidze A.D. "Callimachos and Chrysorrhoe": The Question of Genre // XVI International Byzantinistenkongresse. Akten II/3 (Jahrbuch der Österreichische Byzantinistik 32/3). Wien, 1982. P. 93–99.

Алексидзе А.Д. Литературные параллели и взаимовлияние. Восток–Запад: на материале романтической литературы // The 17th International Byzantine Congress. Major Papers. New York, 1986. С. 723–736.

Aleksidze A.D. Literary Parallels and Mutual Influence. East and West: the Evidence of Romantic Literature // The 17th International Byzantine Congress. Major Papers. New York, 1986. P. 723–736.

Алексидзе А.Д. Византийский роман в системе культурных ценностей средневековья // Литература и искусство в системе культуры. М., 1988. С. 45–53.

Aleksidze A.D. The Byzantine Novel in the System of Medieval Cultural Values // Literature and Arts in the Cultural System. Moscow, 1988. P. 45–53.

Амиранашвили (Болтунова) А.И. К истории развития греческого эротического романа // Известия Томского гос. ун-та. 1929. Т. IX. С. 95–106 (на нем. яз.).

Amiranashvili (Boltunova) A.I. Towards the History of Development of the Greek Erotic Novel // Bulletin of the Tomsk University. 1929. Vol. IX. P. 95–106 (in German).

Андерсон Вальтер. Роман Апулея и народная сказка. Т. I. Казань: Изд-во Казанского ун-та, 1914. XI, 652 с. Рец: Б.В. // Журнал Министерства народного просвещения. 1916. Апрель. Отд. V. С. 336–342. То же // Ученые записки Казанского ун-та, 1919: кн. II, III, VII, VIII; 1910: кн. I, II, XII. С. 1–336 особой pagination; 1911: кн. V–VIII. С. 337–416; 1912: кн. III, VI–VII, X. С. 417–512; 1914: кн. X, XII. С. 561–655.

Anderson V. Apuleius' Novel and the Folk-tale. Kazan': Kazan' University, 1914. Vol. I. XI. 652 p. Review: B.V. // Journal of the Ministry of Public Education. 1916. Apr. Dept. V. P. 336–342. Published also in: Bulletin of Kazan University. 1919: books II, III, VII, VIII; 1910: books I, II, XII. P. 1–336 special page numbers; 1911: books V–VIII. P. 337–416; 1912: books III, VI–VII, X. P. 417–512; 1914: books X, XII. P. 561–655.

Античный роман. М.: Наука, 1969. 403 с.

The Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. 403 p.

Античный роман / Перевод с древнегреч. и лат. Примеч. В. Чемберджи, М. Грабарь-Пассек, А. Егунова, С. Маркиша (Ахилл Татий. Левкиппа и Клитофонт. Перевод В. Чемберджи, с. 7–166; Лонг. Дафнис и Хлоя. Перевод С. Кондратьева, с. 167–235; Гелиодор. Эфиопика. Книги I и X – перевод А. Болдырева, книги II и IX – перевод А. Доватура, книги III и VIII – перевод А. Егунова, книги IV и VII – перевод А. Миханкова, книги V и VI – перевод Э. Визеля, с. 237–487; Апулей. Метаморфозы, или Золотой осел. Перевод М. Кузмина, с. 489–697). М.: Художественная литература, 2001. 748 с.

Ancient Novel / Transl. from Greek and Latin; Annot. by V. Chemberdzh, M. Grabar-Passek, A. Yegunov, S. Markish (Achilles Tati. Leucippa and Clitophon. Transl. by V. Chemberdzh, p. 7–166; Longus. Daphnis and Chloe. Transl. by S. Kondratyev, p. 167–236; Heliodorus. Aethiopia. Books I and III transl. by A. Boldyrev, books II and IX transl. by A. Dovatur, books III and VIII transl. by A. Yegunov, books IV and VII transl. by A. Mikhankov, books V and VI transl. by É. Vizel, p. 237–487; Apuleius. Metamorphoses, or the Golden Ass, p. 489–697). Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 2001. 748 p.

Антоний Диоген. Невероятные приключения по ту сторону Фулы / Перевод Н. Мильштейна // Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 171–178.

Antonius Diogenes. Incredible Adventures Beyond Thule / Transl. by N. Milstein // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 171–178.

Апулей. Золотой осел / В переводе Н. Соколова. СПб., 1895. 275 с. 2-е изд. СПб., 1895. Рец.: Гельвих Н.К. // Филологическое обозрение. 1895. Т. IX. С. 97–105.

Apuleius. The Golden Ass / Transl. by N. Sokolov. St. Petersburg, 1895. 275 p. Second ed. St. Petersburg, 1895. Review: Gelvikh N.K. // Philological Review. 1895. Vol. IX. P. 97–105.

Апулей. Золотой осел / Перевод с лат. // Собрание сочинений избранных иностранных писателей. Т. I. СПб., 1903. 195 с.

Apuleius. The Golden Ass / Translated from Latin // Works of Selected Foreign Authors. Vol. I. St. Petersburg, 1903. 195 p.

Апулей Л. Амур и Психея / С латинского перевод В.А.; с рисунками и композициями Макса Клингера. СПб.: Изд-во Ф.И. Булгакова, 1904. 127 с. Другое изд. – 1905. 97 с. 15 л. илл. Рец.: Блок А. Собр. соч. Т. XI. Л., 1934. С. 297–300.

Apuleius L. Amor and Psyche / Trans. from Latin by V.A.; with drawings and compositions by Max Klinger. St. Petersburg: F.I. Bulgakov, 1904. 127 p. 2nd ed.: 1905. 97 p. with 15 pages of illustrations. Review: Blok A. Works. Vol. XI. Leningrad, 1934. P. 297–300.

Апулей. Превращения. Отрывки // *Scythica et Caucasia. Scriptores Latini* / Латинский текст и перевод В.В. Латышева. СПб., 1904. Т. II. Вып. 1. С. 266–267. Русский перевод: ВДИ. 1949. № 3. С. 236–237.

Apuleius. Metamorphoses: Excerpts // *Scythica et Caucasia. Scriptores Latini* / Ed. and transl. by V.V. Latsyshev. St. Petersburg, 1904. Vol. II. Part 1. P. 266–267. Russian translation: *Vestnik drevnej istorii* (Journal of Ancient History). 1949. № 3. P. 236–237.

Апулей Луций. Золотой осел / Перевод с лат. Е.И. Кострова. Ч. 1–2. 3-е изд. М., 1911. 412 с.

Apuleius, Lucius. The Golden Ass / Transl. from Latin by E.I. Kostrov. Part 1–2. 3 ed. Moscow, 1911. 412 p.

Апулей Л. Амур и Психея. Сказка Апулея / Перевод с лат., предисл. Ф. Милонидова. СПб., 1913. 60 с.

Apuleius. Amor and Psyche. A Tale Narrated by Apuleius / Transl. from Latin, Intro. by F. Milovidov. St. Petersburg, 1913. 60 p.

Апулей, Люций. Золотой осел (Превращения) в 11 книгах / Перевод М. Кузмина. Статья в комментарии Адр. Пиотровского. 1-е изд. Л.: Academia, 1929. XLVIII, 344 с.; 2-е изд. Л.: Academia, 1930. XLVI, 375 с.; 3-е изд. Л.: Academia 1931. 375 с.; 4-е изд. Л.: Academia, 1933. 379 с.

Apuleius, Lucius. The Golden Ass (Metamorphoses) in 11 books / Transl. by M. Kuzmin. Intro., Annot. by Adr. Piotrovskiy. Leningrad: Academia, 1929¹. XLVIII, 344 p.; Leningrad, 1930². XLVI, 375 p.; Leningrad, 1931³. 375 p.; Leningrad, 1933⁴. 379 p.

Апулей, Люций. Отрывки из «Золотого осла» / Перевод М. Кузмина // Античный способ производства в источниках. Л., 1933. С. 78–79, 245–246, 272; а также: *Дератани Н.Ф. Хрестоматия по античной литературе*: Т. II. М., 1937. С. 208–216; *Дератани Н.Ф., Кондратьев С.П., Тимофеева Н.А. Хрестоматия по античной литературе*. Т. II. Римская литература. 4-е изд. М., 1949. С. 542–556; *Зубов В.П., Петровский Ф.А. Архитектура античного мира*. М., 1940. С. 87, 138, 139; *Кондратьев С.П. Римская литература в избранных переводах*. М., 1939. С. 375–387 (Сказка об Амуре и Психее); *Ранович А. Первоисточники истории раннего христианства*. М., 1933. С. 81, 118–122.

Apuleius, Lucius. Excerpts from “The Golden Ass” / Transl. by M. Kuzmin // *Sourcebook on the Ancient Mode of Production*. Leningrad, 1933. P. 78–79, 245–246, 272; *Deratani N.F. Anthology of Classical Literature*. Vol. II. Moscow, 1937. P. 208–216; *Deratani N.F., Kondratyev S.P., Timofeeva N.A. Anthology of Classical Literature*. Vol. II: Roman Literature. Moscow, 1949⁴. P. 542–556; *Zubov V.P., Petrovskiy F.A. Architecture of the Classical World*. Moscow, 1940. P. 87, 138, 139; *Kondratyev S.P. Selected Translations of Roman Literature*. Moscow, 1939. P. 375–387 (The Tale of Cupid and Psyche); *Ranovitch A. Primary Sources for the History of Early Christianity*. Moscow, 1933. P. 81, 118–122.

Апулей, Люций. Золотой осел (Превращения) в 11 книгах / Перевод М. Кузмина. Статья в комментарии Адр. Пиотровского. Минск: Белгосиздат, 1938. 272 с.

Apuleius, Lucius. The Golden Ass (Metamorphoses) in 11 books / Transl. by M. Kuzmin. Intro., Annot. by Adr. Piotrovskiy. Minsk: Belgosizdat, 1938. 272 p.

Апулей. Апология или речь в защиту от обвинений в магии. Метаморфозы. Флориды / Перевод М.А. Кузмина и С.П. Маркиша; Приложения: М.Е. Грабарь-Пассек. «Апулей». С. 357–372; С.П. Маркиш. «О языке и стиле Апулея». С. 373–376. М.: Изд-во АН СССР, 1956 (репринтное воспроизведение 1993). 435 с.

Apuleius. The Apology, or Defence Speech against the Charge of Magic. Metamorphoses. Florida / Transl. by M.A. Kuzmin, S.P. Markish. Appendix: M.E. Grabar-Passek. “Apuleius”. P. 357–372; S.P. Markish. “On the Language and Style of Apuleius”. P. 373–376. Moscow: Academy of Sciences of the USSR, 1956 (reprint 1993). 435 p.

Апулей. Золотой осел (Метаморфозы). В 11 книгах / Перевод с лат. М. Кузмина. Вступит. статья (с. 3–22) и комментарий С. Маркиша. М.: Гослитиздат, 1956. 279 с.

Apuleius. The Golden Ass (Metamorphoses). 11 books / Transl. from Latin by M. Kuzmin. Intro., Annot. by S. Markish. Moscow: Goslitizdat, 1956. 279 p.

Апулей. Золотой осел. Метаморфозы в 11 книгах / Перевод на груз. яз. с русск. яз. Т. Кипиани. Предисловие Г. Церетели. Тбилиси: Литература да Хеловнеба, 1963. 283 с.

Apuleius. The Golden Ass. Metamorphoses in 11 books / Transl. into Georgian from Russian by T.T. Kipiani. Intro. By G. Tsereteli. Tbilisi: Literatura da Khelovneba, 1963. 283 p.

Апулей. «Метаморфозы» и другие сочинения / Перевод Е. Рабинович, М. Кузмина, Р. Урбан, А. Кузнецова. Составление и научная подготовка текста М. Гаспарова. Вступ. статья Н. Григорьевой. Комментарий М. Гаспарова, Е. Рабинович, Н. Григорьевой, Р. Урбан, А. Кузнецова. М.: Художественная литература, 1988. 399 с.

Apuleius. "Metamorphoses" and other Works / Transl. by E. Rabinovitch, M. Kuzmin, R. Urban, A. Kuznetsov. Ed. by M. Gasparov. Intro. by N. Grigoryeva. Annot. by M. Gasparov, E. Rabinovitch, N. Grigoryeva, R. Urban, A. Kuznetsov. Moscow: Khudozhetvennaja literatura, 1988. 399 p.

Ахилл Татий. Рассказ о Левкиппе и Клитофонте в восьми книгах. Отрывки // Scythica et Caucasia / Греч. текст и перевод В.В. Латышева. Т. I. СПб., 1890. С. 872. Русский перевод: ВДИ. 1948. № 4. С. 271.

Achilles Tatiuss. The Story of Leucippe and Clitophon in Eight Books. Excerpts // Scythica et Caucasia. Scriptores Graeci / Ed. and transl. V.V. Latyshev. Vol. I. St. Petersburg, 1890. P. 872. Russian translation: Vestnik drevnej istorii (Journal of Ancient History). 1948. № 4. P. 271.

Ахилл Татий Александрийский. Левкиппа и Клитофонт. Роман / Перевод А.Б.Д.Е.М. Под ред. Б.Л. Богаевского. Вступ. статья А.В. Болдырева. М.: Госиздат, 1925. 192 с. Отрывки: Zubov V.P., Petrovskiy F.A. Архитектура античного мира. М., 1940. С. 206, 414, 417.

Achilles Tatiuss of Alexandria. Leucippe and Clitophon: A Novel / Transl. by A.B.D.E.M. Ed. by V.L. Bogaevskiy. Intro. by A.V. Boldyrev. Moscow: Gosizdat, 1925. 192 p. Excerpts: Zubov V.P., Petrovskiy F.A. Architecture of the Classical World. Moscow, 1940. P. 206, 414, 417.

Ахилл Татий. Левкиппа и Клитофонт. Отрывок / Перевод А. Болдырева. Под ред. Б. Богаевского // Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 329–338.

Achilles Tatiuss. Leucippe and Clitophon. Excerpt / Transl. by A. Boldyrev. Ed. by V.L. Bogaevskiy // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 329–338.

Ахилл Татий. Левкиппа и Клитофонт; Лонг. Дафнис и Хлоя; Петроний. Сатириконт; Апулей. Метаморфозы, или Золотой осел / Русские переводы В. Чемберджи, С. Кондратьева, В. Ярхо, М. Кузмина. Вступ. статья («Об античном романе» С. Поляковой. С. 5–20). Примеч. В. Чемберджи, М. Грабарь-Пассек и В. Ярхо. М.: Художественная литература, 1969. 590 с.

Achilles Tatiuss. Leucippe and Clitophon; Longus. Daphnis and Chloe; Petronius. Satyricon; Apuleius. Metamorphoses or The Golden Ass / Transl. by V. Chemberdzhi, S. Kondratyev, V. Yarkho, M. Kuzmin. Intro. ("On the Ancient Novel". P. 5–20) by S. Polyakova; Annot. by V. Chemberdzhi, M. Grabar-Passek, V. Yarkho. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1969. 590 p.

Бахтин М.М. Эпос и роман: о методологии исследования романа // Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет. М., 1975. С. 447–483².

Bakhtin M.M. Epic and Novel: Towards a Methodology for the Study of the Novel // Bakhtin M.M. Problems of Literature and Aesthetics: Studies from Various Years. Moscow, 1975. P. 447–483.

Белинский В.Г. Как в действительности умер Петроний? // Гермес. 1913. № 14. С. 369–373.

Belinskiy V.G. How did Petronius Actually Die? // Hermes. 1913. № 14. P. 369–373.

Берзина С.Я. Роман Гелиодора «Эфиопика» как источник по истории Мероэ // Мероэ. История, история культуры, язык древнего Судана. М.: Главная редакция восточной литературы, 1971. С. 146–190.

Berzina S.Ya. Heliodorus's Novel "Aethiopia" as a Source for the History of Meroe // Meroe. History, Cultural History, and Language of Ancient Sudan. Moscow: Glavnaja redakcija vostochnoj literatury, 1971. P. 146–190.

Беркова Е.А. Буколический роман Лонга // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 75–91.

Berkova E.A. Longus' Bucolic Novel // The Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 75–91.

Беркова Е.А. Греческий любовный роман. Харитон. Ксенофонт Эфесский. Ахилл Татий // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 32–74.

Berkova E.A. The Greek Erotic Novel. Chariton. Xenophon of Ephesus. Achilles Tatiuss // Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 32–74.

Беркова Е.А., Стрельникова И.П. Краткий очерк изучения античного романа в зарубежном, русском и советском литературоведении // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 7–31.

Berkova E.A., Strelnikova I.P. An Overview of Research on the Ancient Novel in Foreign, Russian and Soviet Literary Criticism // Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 7–31.

² Из многочисленных изданий указана только первое.

Болдырев А.В. Ахилл Татий и его роман // Ахилл Татий Александрийский, Левкиппа и Клитофонт. Роман / Перевод А.Б.Д.Е.М. под ред. Б.Л. Богаевского. Вступ. статья А.В. Болдырева. М.: Госиздат, 1925. С. 7–26.

Boldyrev A.V. Achilles Tatiuz and his Novel // Achilles Tatiuz of Alexandria. Leucippe and Clitophon: A Novel / Transl. by A.B.D.E.M. Ed. by B.L. Bogaevskiy. Intro. by A.V. Boldyrev. Moscow: Gosizdat, 1925. P. 7–26.

Болдырев А.В. Художественная повествовательная проза I–III вв. н.э. // История греческой литературы. Т. 3. М.: Наука, 1960. С. 241–272.

Boldyrev A.V. Narrative Prose Fiction of the 1st–3rd Centuries AD // History of Greek Literature. Vol. 3. Moscow: Nauka, 1960. P. 241–272.

Болтунова-Амиранашвили А.И. Роман Харитона: К истории развития греческого любовного романа // Сб. ст. в честь С.А. Жебелёва. Л., 1926. С. 603–621 (рукописный сборник, экземпляр в Публичной библиотеке Санкт-Петербурга и Российской национальной библиотеке в Москве).

Boltunova-Amiranashvili A.I. Chariton's Novel: On the Development of Greek Erotic Novel // Papers in Honor of S.A. Zhebelev. Leningrad, 1926. P. 603–621 (typed manuscript; copies held in St. Petersburg National Public Library and in Russian National Library in Moscow).

Борухович В.Г. Место «Киропедии» в истории греческой прозы // *Ксенофонт. Киропедия* / Издание подготовили В.Г. Борухович и Э.Д. Фролов. М.: Наука, 1977 (репринтное воспроизведение 1993). С. 268–288.

Borukhovitch V.F. Locating "Cyropaedia" in the History of the Greek Prose // *Xenophon. The Cyropaedia* / Transl., Annot. by V.F. Borukhovitch, E.D. Frolov. M.: Nauka, 1977 (Reprint 1993). P. 268–288.

Ботвинник Н.М. Преобразование исторической традиции в народном повествовании «Романа об Александре»: реминисценции из Геродота // *Philologia classica*–2. Традиции и новаторство в античной литературе. Л., 1982. С. 172–179.

Botvinnik N.M. Transformation of Historical Tradition in the Folk Narrative of the "Alexander Romance": Reminiscences of Herodotus // *Philologia classica*–2. Tradition and Innovation in Classical Literature. Leningrad, 1982. P. 172–179.

Ботвинник Н.М. Средства художественной выразительности в трех основных редакциях древнегреческого «Романа об Александре» // *Philologia classica*–3. Язык и стиль памятников античной литературы. Л., 1987. С. 3–10.

Botvinnik N.M. Methods of Artistic Expression in the Three Major Versions of the Ancient Greek "Alexander Romance" // *Philologia classica*–3. Language and Style of Ancient Literary Monuments. Leningrad, 1987. P. 3–10.

Ботвинник Н.М. Жанровая природа позднегреческой переработки «Романа об Александре» Псевдо-Каллисфена / *ΜΟΥΣΕΙΟΝ: Профессору Александру Иосифовичу Зайцеву ко дню семидесятилетия*. Сб. статей. СПб., 1997. С. 174–188.

Botvinnik N.M. Late Revision of the Pseudo-Callisthenes' "Alexander Romance" and the Nature of its Genre / *ΜΟΥΣΕΙΟΝ: In Honor of Professor Alexander Iosiphovich Zajtsev on his 70th Anniversary*. Collection of papers. SPb., 1997. P. 174–188.

Брагинская Н.В. Что если «Иосиф и Асенет» первый греческий роман? // В поисках «ориентального» на Балканах. Античность. Средневековье. Новое время. Тезисы и материалы. Балканские чтения. 7. 24–26 марта 2003 г. Институт славяноведения РАН. С. 34–41.

Braguinskaia N.V. What of "Joseph and Aseneth" is a First Greek Novel? // In Search of the "Oriental" on the Balkans. Antiquity. Middle Ages. Modernity. Abstracts and Materials. Balcan Readings. 7. March 24–26, 2003. Moscow: Institute of Slavonic Studies Russian Academy of Sciences, 2003. P. 34–41.

Брагинская Н.В. Влажное слово: византийский ритор об эротическом романе (Приложение к «Arbor mundi»). М.: РГГУ, 2003. 207 с.

Braguinskaia N.V. Moist Word: Byzantine Rhetor on the Erotic Novel (Supplement to Arbor mundi). Moscow, Rossijskij Gosudarstvennyj Gumanitarnyj Universitet, 2003. 207 p.

Braguinskaia N.V. From the Marginals to the Center: Olga Freidenberg's Works on the Greek Novel // *Ancient Narrative Volume 2*. 2003. P. 65–77.

Варнеке Б.В. Историко-литературные призраки // Ученые записки высшей школы г. Одессы. 1921. Т. 1. Вып. 1. С. 71–73.

Varneke B.V. Phantoms of Literary History // *Proceedings of the Higher School of Odessa*. 1921. Vol. 1. Part 1. P. 71–73.

Веселовский А. Беллетристика у древних греков. Греческие эротические романы // *Вестник Европы*. 1876. № 12. С. 671–697.

Veselovskiy A. Prose Fiction among the Ancient Greeks. Greek Erotic Novel // *Vestnik Evropy*. 1876. № 12. P. 671–697.

Веселовский А. Греческий роман. По поводу сочинения «Der griechische Roman und seine Vorläufer» von Erwin Rohde. Leipzig, 1876 // *Журнал Министерства народного просвещения*. 1876. Т. 188. II. С. 99–151.

Veselovskiy A.N. Greek Novel. On Erwin Rohde's "Der griechische Roman und seine Vorläufer". Leipzig, 1876 // *Journal of the Ministry of Public Education*. 1876. Vol. 188. II. P. 99–151.

Веселовский А.Н. Из истории романа и повести. Материалы и исследования. Вып. I. Греко-византийский период. СПб., 1886. 511 с. и Приложение 80 с.

Veselovskiy A.N. From the History of the Novel and the Tale. Materials and Researches. First Issue. Period of Byzantine Greece. St. Petersburg, 1886. 511 p. and Appendix 80 p.

Веселовский А.Н. Новые данные для истории романа об Александре. СПб., 1892. [2] 167 с. (Сборник Отдела русского языка и словесности Императорской Академии наук. Т. 53 № 7).

Veselovski A.N. New Data on the History of the Alexander Romance. Saint Petersburg, 1892. [2] 167 p. (Annual of the Russian Language and Literature Department. Imperial Academy of Sciences. Vol. 53. № 7).

Веселовский А.Н. Греческий роман // *Веселовский А.Н.* Избранные статьи. Л., 1939. С. 23–69.

Veselovskiy A.N. Greek Novel // *Veselovskiy A.N.* Collected Papers. Leningrad, 1939. P. 23–69.

Веселовский А.Н. История или теория романа? // *Веселовский А.Н.* Избранные статьи. Л., 1939. С. 3–23.

Veselovskiy A.N. History of Novel or Theory of Novel? // *Veselovskiy A.N.* Collected Papers. Leningrad, 1939. P. 3–23.

Гаркави А.Я. Неизданная версия романа об Александре. СПб.: Типография Императорской Академии, 1892. Версия на еврейском языке.

Garkavi A.Ya. An unpublished Version of the Alexander Romance. St. Petersburg: Typography of the Imperial Academy of Sciences, 1892. Hebrew version.

Гаркави А.Я. Неизданная версия романа об Александре // *Александр Великий в легендах и искусстве Востока и Запада*. М.: Алетея, 2000. С. 213–266; комментарий с. 320–365. Версия на древнееврейском языке.

Garkavi A.Ya. An unpublished Version of the Alexander Romance // *Alexander the Great in Legends and Arts of Orient and Occident*. Moscow: Aleteia, 2000. P. 213–266; Annotations p. 320–365. Hebrew version.

Гаспаров М.Л. Две традиции в легенде об Эзопе // *ВДИ*. 1967. № 2. С. 158–167.

Gasparov M.L. Two Traditions in the Legend of Aesop // *Vestnik drevnej istorii (Journal of Ancient History)*. 1967. № 2. P. 158–167.

Гелиодор. Эфиопика / Вступ. статья, ред., перевод, примеч. А. Егунова. М.–Л.: Academia, 1932. 491 с. Рец.: *Кагаров Е.Г.* // *Проблемы истории докапиталистических обществ*. Л., 1934. № 9–10. С. 214–215.

Heliodorus. Aethiopica / Ed., Intro., Transl., Annot. by A. Yegunov. Moscow–Leningrad: Academia, 1932. 491 p. Review: *Kagarov E.G.* Issues in the History of Pre-capitalist Societies. Leningrad, 1934. № 9–10. P. 214–215.

Гелиодор. Эфиопика. Отрывки // *Дератани Н.Ф.* Хрестоматия по античной литературе. Т. I. М., 1939. С. 526–552; *Дератани Н.Ф., Тимофеева Н.А.* Хрестоматия по античной литературе. Т. I. Греческая литература. 5-е изд. М., 1947. С. 557–584; *Зубов В.П., Петровский Ф.А.* Архитектура античного мира. М., 1940. С. 331.

Heliodorus. Aethiopica. Excerpts // *Deratani N.F.* Anthology of Classical Literature. Vol. I. Moscow, 1939. P. 526–552; *Deratani N.F., Timofeeva N.A.* Anthology of Classical Literature. Vol. I: Greek Literature. Moscow, 1947⁵. P. 557–584; *Zubov V.P., Petrovskiy F.A.* Architecture of the Classical World. Moscow, 1940. P. 331.

Гелиодор. Эфиопика / Перевод А. Егунова // *Поздняя греческая проза*. М.: Художественная литература, 1960. С. 569–580.

Heliodorus. Aethiopica / Transl. by A. Yegunov // *Late Greek Prose*. М.: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 569–580.

Гелиодор. Эфиопика / Русск. перевод и вступ. статья А.Н. Егунова. М.: Художественная литература, 1965. 373 с.

Heliodorus. Aethiopica / Russian transl., Intro. by A.N. Yegunov. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1965. 373 p.

Гелиодор. Эфиопика / Грузинский перевод Г. Саришвили. Вступ. статья А. Алексидзе. Тбилиси: Мерапа, 1972. 279 с.

Heliodorus. Aethiopica / Georgian transl. by G. Sarishvili. Intro. by A. Aleksidze. Tbilisi: Merapa, 1972. 279 p.

Грабарь-Пассек М.Е. Апулей // Апулей. Апология, или речь в защиту от обвинений в магии. Метаморфозы. Флориды / Перевод М.А. Кузмина и С.П. Маркиша. М.: Изд-во АН СССР, 1956. С. 357–372.

Grabar-Passek M.E. Apuleius // Apuleius. The Apology, or Defence Speech against the Charge of Magic. Metamorphoses. Florida / Transl. by M.A. Kuzmin and S.P. Markish. Moscow: Academy of Sciences of the USSR, 1956. P. 357–372.

Грабарь-Пассек М.Е. Лонг и его буколическая повесть «Дафнис и Хлоя» // Лонг. Дафнис и Хлоя / Перевод с древнегреч. С.П. Кондратьева. М.: Гослитиздат, 1957. С. 5–13.

Grabar-Passek M.E. Longus and His Bucolic Story «Daphnis and Chloe» // Longus. Daphnis and Chloe / Transl. from Greek by S.P. Kondratyev. Moscow: Goslitizdat, 1957. P. 5–13.

Грабарь-Пассек М.Е. Философский роман. Филострат. «Жизнь Аполлония Тианского» // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 230–255.

Grabar-Passek M.E. Philosophical Novel. Philostratus. «The Life of Apollonius of Tyana» // Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 230–255.

Гревс И.М. Очерки по истории римского землевладения. Крупное домовое хозяйство в эпоху наибольшего экономического расцвета римского мира. Данные Петрония по аграрной истории I века империи // Журнал Министерства народного просвещения. 1905. Сентябрь. Отд. II. С. 42–93.

Grevs I.M. Studies in the History of Roman Land Ownership. Large Estates in the Period of the Greatest Economic Prosperity of the Roman World: Evidence of Petronius on the Agrarian History of the First Century of the Empire // Journal of the Ministry of Public Education. 1905. Sept. Depart. II. P. 42–93.

Греческий роман / Перевод с древнегреч., составл., вступ. статья, примеч. М. Томашевской; ил. А. Ляшенко. М.: Правда, 1988. 528 с. с ил.

The Greek Novel / Transl. from Greek. Ed., Ann., Intro. by M. Tomashevskaya. Moscow: Pravda, 1988. 528 p., ill.

Грифцов Б.А. Теория романа. М., 1927.

Grifstov B.A. Theory of Novel. Moscow, 1927.

Григорьева Н. Магическое зеркало «Метаморфоз» // Апулей. «Метаморфозы» и другие сочинения / Перевод Е. Рабинович, М. Кузмина, Р. Урбан, А. Кузнецова. Составление и научная подготовка текста М. Гаспарова. Комментарии М. Гаспарова, Е. Рабинович, Н. Григорьевой, Р. Урбан и А. Кузнецова. М.: Художественная литература, 1988. С. 5–24.

Grigoryeva N.A. The Magic Mirror of the «Metamorphoses» // Apuleius. «Metamorphoses» and other Works / Transl. by E. Rabinovitch, M. Kuzmin, R. Urban, A. Kuznetsov. Ed. by M. Gasparov. Annot. by M. Gasparov, E. Rabinovitch, N. Grigoryeva, R. Urban, A. Kuznetsov. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1988. P. 5–24.

Гуревич М.В. Поговорки и пословицы в «Пире Тримальхиона» Петрония // Гермес. 1911. № 18. С. 457–460; № 19. С. 487–489.

Gurevitch M.V. Proverbs and Sayings in Petronius' «Cena Trimalchionis» // Hermes. 1911. № 18. P. 457–460; № 19. P. 487–489.

Деяния Иуды Фомы / Перевод Е. Мещерской // *Мещерская Е. Деяния Иуды Фомы: культурно-историческая обусловленность раннесирийской легенды. М., 1990. С. 129–223.*

The Acts of Juda Thomas / Transl. by E. Meshcherskaya // *Meshcherskaya E. Acts of Juda Thomas: Early Syrian Legend in Its Cultural-Historical Context. Moscow, 1990. P. 129–223.*

Егунов А.Н. Заметки к Ахиллу Татию и Гелиодору // Ἀσπασμός. Сб. в честь И.И. Толстого. Л.: Издательство Академии наук СССР, 1928. С. 7–12.

Yegunov A.N. Notes on Achilles Tatius and Heliodorus // Ἀσπασμός. Papers in Honor of I.I. Tolstoy. Leningrad: Academy of Sciences of the USSR, 1928. P. 7–12.

Егунов А.Н. Заметки к Ахиллу Татию и Гелиодору // Доклады Академии наук СССР. Серия Б. 1928. № 4. С. 59–64.

Yegunov A.N. Notes on Achilles Tatius and Heliodorus // Reports of the Academy of Sciences of the USSR. Series B. 1928. N 4. P. 59–64.

Ермы Пастырь / Перевод П. Преображенского // *Писания мужей апостольских. Рига, 1994. С. 165–285.*

The Shepherd of Hermas / Transl. by P. Preobrazhenskiy // Writings by the Apostolic Fathers. Riga, 1994. P. 165–285.

Жизнеописание Эзопа // Басни Эзопа / Перевод, вступ. статья, комментарии М.Л. Гаспарова. М.: Наука, 1968. С. 7–62.

The Life of Aesop // Aesop's Fables / Transl., Intro., Annot. by M.L. Gasparov. M.: Nauka, 1968. P. 7–62.

Зелинский Ф.Ф. Родоначальница нашего романа // Овидий. Баллады – Послания / Перевод Ф. Зелинского. М., 1913. С. 277–280. О Квидиппе Каллимаха.

Zelinskiy F.F. An Ancestor of Modern Novel // Ovidius. Ballads – Letters / Trans. F. Zelinskiy. M., 1913. P. 277–280. On Callimachos' "Cydippa".

Зельин К. Заметки о «Киропедии» Ксенофонта // Гермес. 1917. № 11–12. С. 188–195.

Zelyin K. Notes on the Xenophon's "Cyropedia" // Hermes. 1917. N 11–12. P. 188–195.

Зембатова Н.П. Роман Геллиодора «Эфиопика» и его место в истории жанра // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 92–106.

Zembatova N.P. Heliodorus's "Aethiopica" and its Place in the History of the Genre // Ancient Novel. M., 1969. P. 92–106.

Зембатова Н.П. «Священный брак» эллинизма и варварства в романе Геллиодора «Эфиопика» // Типология и взаимосвязь литератур древнего мира / Отв. ред. П.А. Гринцер. М.: Наука, 1971. С. 268–279.

Zembatova N.P. "Sacred Marriage" of Hellenism and Barbarity in the "Aethiopica" of Heliodorus // Typology and Interralsions of the Literatures of the Ancient World / Ed. P.A. Grintser. Moscow: Nauka, 1971. P. 268–279.

Зембатова Н.П. Два плана в «Эфиопиках» Геллиодора // Античность и современность. К 80-летию Ф.А. Петровского. М.: Наука, 1972. С. 285–290.

Zembatova N.P. Two Levels in the «Aethiopica» of Heliodorus // Antiquity and Modernity. In Honour of the 80th anniversary of F.A. Petrovskiy. M.: Nauka, 1972. P. 285–290.

Зенгер Г.Э. Заметки к латинским текстам // Журнал Министерства народного просвещения. 1905. Апрель. Отд. V. С. 201. О Петронии, гл. 93.

Zenger G.E. Notes on Latin Texts // Journal of the Ministry of Public Education. 1905. Apr. Dep. V. P. 201. On Petron., Ch. 93.

Илюшечкин В.Н. Отражение социальной психологии низов в античных романах // Культура древнего Рима. Т. 2. М.: Наука, 1985. С. 79–107.

Ilyushechkin V.N. The Reflection of the Social Psychology of the Lower Classes in Ancient Novels // The Culture of Ancient Rome. Vol. 2. Moscow: Nauka, 1985. P. 79–107.

Илюшечкин В.Н. Мойроген. К вопросу об источниках Филострата // Методология и методика изучения античного мира. Докл. конф. Российской Ассоциации антиковедов. М., 1994. С. 176–180.

Ilyushechkin V.N. Moirogen. On the Sources of Philostratus. Methodology and Methods in the Study of Classical World. Papers of the Conference of the Russian Ancient Historians Association. Moscow, 1994. P. 176–180.

Илюшечкин В.Н. «Cara mea Photis» // Женщины в античном мире. М.: Наука, 1995. С. 131–141.

Ilyushechkin V.N. "Cara mea Photis" // Women in the Ancient World. Moscow: Nauka, 1995. P. 131–141.

Илюшечкин В.Н. «Законный» и «незаконный» брак в «Метаморфозах» Апулея // Власть, человек, общество в античном мире. Докл. конф. Российской Ассоциации антиковедов. М., 1997. С. 392–396.

Ilyushechkin V.N. "Legal" and "Illegal" Marriage in the "Metamorphoses" of Apuleius // Power, Man, and Society in the Ancient World. Papers of the Conference of the Russian Ancient Historians Association. Moscow, 1997. P. 392–396.

Илюшечкин В.Н. Особенности полемики язычества с христианством во II в. Новелла Апулея о развратной мельничихе Met. IX. 14 // Проблемы истории, филологии, культуры. Межвузовский сб. Москва – Магнитогорск, 1998. Вып. 5. С. 111–116.

Ilyushechkin V.N. Peculiar Features of the Polemics between Paganism and Christianity in the 2nd Century AD: Apuleius' Story of the Miller's Lewd Wife, Met. IX. 14 // Problems of History, Philology and Culture. Moscow–Magnitogorsk. 1998. № 5. P. 111–116.

История Александра Великого/Перевод А. Егунова // Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 397–416.

The History of Alexander the Great/Transl. by A. Yegunov // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaya literatura, 1960. P. 397–416.

История Аполлония, царя Тирского/Перевод И. Феленковской // Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 339–372.

The History of Apollonius King of Tyre/Transl. I. Felenkovskaya // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 339–372.

История Иоханнана апостола, сына Зеведеева / Перевод Е. Мещерской // Мещерская Е. Апокрифические деяния апостолов. Новозаветные апокрифы в сирийской литературе. М., 1997. С. 307–363.

The Story of Apostle Johannan, Son of Zebedee / Transl. by E.M. Meshcherskaya // Meshcherskaya E. Apocryphal Acts of the Apostles. Apocrypha of the New Testament in Syrian Literature. Moscow, 1997. P. 307–363.

Каплинский В.Я. «Сатирикон» Петрония как объект изучения: из введения к чтению Петрония // Гермес. 1917. № 2. С. 38–42.

Kaplinskiy V.Ya. Petronius' Satyricon as an Object of Study: from Introduction to the Reading of Petronius // Hermes. 1917. № 2. P. 38–42.

Кинжалов Р.В. Политическая и социальная направленность повести «О жизни Александра Македонского» (Версия «А»). Л., 1955. 217 с. Дис. ... канд. ист. наук (Гос. Эрмитаж).

Kinzhalov R.V. Political and Social Intention of the Narrative "On the Life of Alexander of Macedon" (Version "A"). Leningrad, 1955. 217 p. PhD Diss. (The Hermitage).

Кинжалов Р.В. Политическая и социальная направленность повести «О жизни Александра Македонского» (Версия «А»): Автореф. дис. ... канд. ист. наук. Л., 1956. 16 с. Авторство «А» приписывают Каллисфену. Юлий Валерий перевел ее на латинский язык. Оформилась эта версия в конце III в. н.э.

Kinzhalov R.V. Political and Social Intention of the Narrative "On the Life of Alexander of Macedon" (Version "A"). PhD Diss. Abstract, 16 p. Leningrad, 1956. Callisthenes is considered the author of version "A"; Julius Valerius translated it into Latin and the present form of the version goes back to the 3d century C.E.

Кирпичников А.Н. Греческий роман в новой литературе. Харьков, 1876. 113 с. Отд. оттиск из «Записок Харьковского ун-та». 1876.

Kirpichnikov A.N. Greek Novel in Modern Literature. Kharkov, 1876. 113 p. Offprint of the «Kharkov University Bulletin». 1876.

Клингер В.П. Петроний и его роман. Пробная лекция для соискания звания приват-доцента // Киевские университетские известия. 1908. Окт. С. 1–14. Отд. брошюра. Киев, 1908. 14 с. Рец.: Черняев П.Н. // Гермес. 1908. № 13. С. 331–335.

Klinger V.P. Petronius and His Novel. Lecture in Application for the Post of Private-Docent // Transactions of the Kiev University. 1908. Okt. P. 1–14. Separate issue. Kiev, 1908. 14 p. Review: Chernyaev P.N. // Hermes. 1908. № 13. S. 331–335.

Козаржевский А.Ч. «Киропедия» Ксенофонта Афинского как историко-литературный памятник IV в. до н.э. М., 1953. 331 л. Дис. ... канд. филол. наук.

Kozarzhhevskiy A.Ch. Xenophon's of Athens "Cyropaedia" as a Literary and Historical Source of the Forth century B.C. Moscow, 1953. 331 p.

Козаржевский А.Ч. «Киропедия» Ксенофонта Афинского как историко-литературный памятник IV в. до н.э.. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. МГУ. Филологический факультет. М., 1953. 15 с.

Kozarzhhevskiy A.Ch. Xenophon's of Athens "Cyropaedia" as a Literary and Historical Source of the Forth century B.C. PhD Diss. Abstract, 15 p. Moscow State University, Dept. of Languages and Literature. Moscow, 1953.

Кожин В.В. Происхождение романа. М., 1963. 440 с.

Kozhinov V.V. The Origin of Novel. Moscow, 1963. 440 p.

Козлова Г.Г. Историко-литературный анализ романа Ксенофонта Эфесского «Эфесские повести». Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1956. 15 с.

Kozlova G.G. Historical and Literary Analysis of Xenophon of Ephesus' Novel "Ephesiaca". Moscow, 1956. PhD. Diss. Abstract. 15 p.

Козлова Г.Г. Отражение эпохи ранней Римской империи в романе Ксенофонта Эфесского «Эфесские повести»: к вопросу о датировке романа // ВДИ. 1957. № 2. С. 159–167.

Kozlova G.G. The Early Roman Empire as Reflected in Xenophon of Ephesus' Novel "Ephesiaca": On the Dating of the Novel // Vestnik drevnej istorii (Journal of Ancient History). 1957. № 2 (60). P. 159–167.

Козлова Г.Г. Историко-литературный анализ романа Ксенофонта Эфесского «Эфесские повести». Дис. М., 1958. 388 л.

Kozlova G.G. Historical and Literary Analysis of Xenophon of Ephesus' Novel "Ephesiaca". Moscow, 1958. PhD. Dissertation. 388 p.

Козлова Г.Г. Роман Ксенофонта Эфесского «Эфесские повести» как художественное произведение // Научные доклады Высшей школы. Филологические науки. 1959. № 1. С. 161–165.

Kozlova G.G. Xenophon of Ephesus' Novel "Ephesiaca" as a Work of Fiction // Reports of the Higher School. Philological Department. 1959. № 1. P. 161–165.

Кондратьев С.П. Лонг и его произведение // Лонг. Дафнис и Хлоя. М.–Л.: Academia, 1935. С. VII–XXI.

Kondratyev S.P. Longus and His Work // Longus, Daphnis and Chloë. Moscow – Leningrad: Academia, 1935. P. VII–XXI.

Короваев Н. Кто был автором романа «Сатирикон»? // Гимназия. 1895. № 8. С. 359–427. Рец.: Холодный И.И. // Журнал Министерства народного просвещения. 1896. Март, Отд. II. С. 170–172.

Korovaev N. Who Was the Author of "Satyricon"? // Gymnasium. 1895. № 8. P. 359–427. Review: Kholodnyak I.I. // Journal of the Ministry of Public Education. 1896. March. Dep. II. P. 170–172.

Костюхин Е.А. Александр Македонский в литературной и фольклорной традиции. М.: Главная редакция восточной литературы, 1972. 189 с.

Kostykhin E.A. Alexander of Macedon in Literary and Folk Tradition. Moscow: Glavnaja redakcija vostochnoj literatury, 1972. 189 p.

Ксенофонт. Киропедия // Сочинения Ксенофонта в пяти частях/Перевод с греч. Г.А. Янчевецкого. Ч. III. Ревель, 1878¹; СПб., 1882²; 1897³. Отрывки: Античный способ производства в источниках. Л., 1933. С. 5, 99, 162, 285, 518–522; Дератани Н.Ф. Хрестоматия по античной литературе. Т. I. М., 1939. С. 412–417; Дератани Н.Ф., Тимофеева Н.А. Хрестоматия по античной литературе. Т. I. Греческая литература. Изд. 5. М., 1947. С. 423–428; Изд. 7. М., 1965. С. 449–454.

Xenophon. The Cyropaedia // The Works by Xenophon in five parts / Transl. by G.A. Yanchevetskiy. Pt. III. Revel, 1878¹; St. Petersburg, 1882²; 1897³. Excerpts: Sourcebook on the Ancient Mode of Production. Leningrad, 1933. P. 5, 99, 162, 285, 518–522; Deratani N.F. Anthology of Classical Literature. Vol. I. Moscow, 1939. P. 412–417; Deratani N.F., Timofeeva N.A. Anthology of Classical Literature. Vol. I: Greek Literature 5th ed. Moscow, 1947. P. 423–428; 7th ed. Moscow, 1965. P. 449–454.

Ксенофонт. Сугопаедия. Текст со словарем / Составлен для гимназий Я. Кремером. Изд. 3. М., 1895. 462 с.

Xenophon. The Cyropaedia. Text and Vocabulary/Composed for gymnasiums by Ya. Kremer. 3d ed. Moscow, 1895. 462 p.

Ксенофонт. Киропедия. Отрывки // Глебовский В.А. Древние педагогические писатели. СПб., 1903. С. 25–39.

Xenophon. The Cyropedia. Excerpts // Glebovskiy V.A. Ancient pedagogic writers. St. Petersburg, 1903. P. 25–39.

Ксенофонт. Киропедия / Издание подготовили В.Г. Борухович и Э.Д. Фролов. Приложение: Фролов Э.Д. Ксенофонт и его «Киропедия». С. 243–267; Борухович В.Г. Место «Киропедии» в истории греческой прозы. С. 268–288. М.: Наука, 1977 (репринтное воспроизведение 1993). 332 с.

Xenophon. The Cyropaedia / Transl., Annot. by V.F. Borukhovitch, E.D. Frolov. Appendix: Frolov E.D. "Xenophon and his 'Cyropaedia'". P. 243–267; Borukhovitch V.F. "Locating 'Cyropaedia' in the History of the Greek Prose". P. 268–288. M.: Nauka, 1977 (reprint 1993). 332 p.

Ксенофонт Эфесский. Повесть о Аброкоме и Антии / Перевод с древнегреч., статья и комментарий С.В. Поляковой и И. Феленковской. М., 1956. 78 с. Рец.: Козлова Г.Г. // ВДИ. 1959. № 1. С. 175–177; Bibliotheca Classica Orientalis. 1958. Heft 1. С. 21–24.

Xenophon of Ephesus. The Story of Habrocomes and Anthia / Transl. from Greek, Intro., Annot. by S. Polyakova, I. Felenkovskaya. Moscow, 1956. 78 p. Review: Kozlova G.G. Vestnik drevnej istorii (Journal of Ancient History). 1959. № 1. P. 175–177; Bibliotheca Classica Orientalis. 1958. Heft 1. P. 21–24.

Ксенофонт Эфесский / Перевод С. Поляковой и И. Феленковской // Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 195–202.

Xenophon of Ephesus / Transl. by S. Polyakova, I. Felenkovskaya // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 195–202.

Кузнецов А.Е. Любопытство: платонический рационализм в «Метаморфозах» Алулея. М., 1989. 15 с. (депонировано в ИНИОН АН СССР 25.05.89 № 38040).

- Kuznetsov A.E. Curiosity: The Platonic Rationalism in Apuleius' "Metamorphoses". Moscow, 1989. 15 p. (INION AN SSSR 25.05.89 № 38040).
- Кузнецов А.Е. Художественные принципы и мировоззрение Апулея: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1989. 17 с.
- Kuznetsov A.E. The Artistic Principles and Worldview of Apuleius. PhD Diss. Abstract. Moscow, 1989. 17 p.
- Кузнецова Т.И. Роман о Нине и другие папирусные отрывки греческого романа // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 107–131.
- Kuznetsova T.I. The Novel of Ninus and Other Papyrus Fragments of Greek Novels // Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 107–131.
- Кузнецова Т.И. Сказочный роман. «История Аполлония, царя Тирского» // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 132–155.
- Kuznetsova T.I. Fairy Tale Novel. "Historia Apollonii Regis Tyri" // Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 132–155.
- Кузнецова Т.И. Любовно-фантастический роман. Антоний Диоген, Ямвлих // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 156–185.
- Kuznetsova T.I. Love and Extravaganza Novel. Antonius Diogenes, Jamblichus // Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 156–185.
- Кузнецова Т.И. Историческая тема в греческом романе. «Роман об Александре» // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 186–229.
- Kuznetsova T.I. History in the Greek Novel. "Alexander Romance" // Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 186–229.
- Кузнецова Т.И. Состояние изучения греческого романа в современном зарубежном литературоведении // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 365–402.
- Kuznetsova T.I. The State of Research on the Greek Novel in Contemporary Foreign Literary Studies // Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 365–402.
- Кузьма Ю.Н. «Лукий» Луккиана и «Метаморфозы» Апулея: из истории античного романа: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Львов, 1959. 16 с.
- Kuzma Yu.N. "Loukios" of Lucianus and "Metamorphoses" of Apuleius: From the History of Ancient Novel. PhD Dissertation Abstract. Lvov, 1959. 16 p.
- Ладинский А. Греческие классики. Т. 1. Ксенофонт. Киропедия / Ки. I–IV с примечаниями и словарем. СПб.: Изд. М.О. Вольфа, 1875.
- Ladinsky A. Greek Classical Authors. Vol. 1. Xenophon. The Cyropaedia / Books I–IV with Annot. and Vocabulary. St. Petersburg: M.O. Wolf, 1875.
- Левинская О.Л. Ослиная метаморфоза в античной беллетристике: Луккиан, Апулей и Луций из Патр // ВДИ. 2002. № 1. С. 25–32.
- Levinskaya O.L. The Transformation into an Ass in Classical Fiction: Lician, Apuleius, Lucius of Patras // Vestnik drevnej istorii (Journal of Ancient History). 2002. № 1. P. 25–32.
- Логонова О.К. Роман Лонга: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1952. 12 с.
- Loginova O.K. Longus' Novel. PhD Diss. Abstract. Moscow, 1952. 12 p.
- Логонова О.К. Роман Лонга. М., 1953. 322 с. АН СССР. Ин-т мировой литературы им. А.М. Горького. Дис. ... канд. филол. наук.
- Loginova O.K. Longus' Novel. Moscow, 1953. 322 p. Academy of Sciences of the USSR. A.M. Gorky Institute of World Literature.
- Лонг. Дафнис и Хлоя. Древнегреческий роман Лонгуса / Перевод и вступ. статья Д.С. Мережковского («О символизме "Дафниса и Хлоя"»). С. 5–42). СПб.: Изд-во М.М. Ледерле, 1896. 160 с. Рец.: Анненский И. // Филологическое обозрение. 1897. Т. XII. С. 34–39.
- Longus. Daphnis and Chloe: Longus' Ancient Greek Novel/Transl. and Intro. ("On Symbolism in 'Daphnis and Chloe'"). P. 5–42) by D.S. Merezhkovskiy. St. Petersburg: M.M. Lederle, 1896. 160 p. Review: Annenskiy I. // Philological Review. 1897. Vol. XII. P. 34–39.
- Лонг. Дафнис и Хлоя. Древнегреческий роман Лонгуса/Перевод и вступ. статья Д.С. Мережковского («О символизме "Дафниса и Хлоя"»). С. 5–33). СПб.: Изд-во М.В. Пирожкова, 1904. 164 с.
- Longus. Daphnis and Chloe: Longus' Ancient Greek Novel / Transl. and Intro. ("On Symbolism in 'Daphnis and Chloe'"). P. 5–33) by D.S. Merezhkovskiy. St. Petersburg: M.V. Pirozhkov, 1904. 164 p.
- Лонг. Дафнис и Хлоя / Перевод, вступ. статья, комментарии С.П. Кондратьева. М.–Л.: Academia, 1935. XXI, 197 с. с илл. (Античная литература. Под общей ред. Д.А. Горбова, В.О. Нидендера и П.Ф. Преображенского). Отрывки: Дератани Н.Ф. Хрестоматия по античной литературе. Т. 1. М.: Учпедгиз, 1939. С. 552–568; Дератани Н.Ф., Тимофеева Н.А. Хрестоматия по

античной литературе. Т. 1. Греческая литература. 5-е изд. М.: Учпедгиз, 1947. С. 581–601; *Зубов В., Петровский Ф.А.* Архитектура античного мира. М., 1940. С. 205–207, 394; *Нилендер В.О.* Греческая литература в избранных переводах. М., 1939. С. 533–537.

Longus. Daphnis and Chloe / Transl., Intro., Annot. by S.P. Kondratyev. Moscow – Leningrad: Academia, 1935. XXI, 197 p. with ill. (Classical Literature edd. D.A. Gorbov, V.O. Nilender, P.F. Preobrazhenskiy). Excerpts: *Deratani N.F.* Anthology of Classical Literature. Vol. 1. Moscow: Uchpedgiz, 1939. P. 552–568; *Deratani N.F., Timofeeva N.A.* Anthology of Classical Literature. Greek Literature. Vol. 1. М.: Учпедгиз, 1947⁵. P. 581–601; *Zubov V., Petrovskiy F.A.* Architecture of the Classical World. Moscow, 1940. P. 205–207, 394; *Nilender V.O.* Greek Literature in Selected Translations. Moscow, 1939. P. 533–537.

Лонг. Дафнис и Хлоя / Перевод с древнегреческого С.П. Кондратьева. Вступ. статья М.Е. Грабарь-Пассек («Лонг и его буколическая повесть «Дафнис и Хлоя»», С. 5–13). М.: Гослитиздат, 1957. 150 с.

Longus. Daphnis and Chloe / Translat. from Greek by S.P. Kondratyev. Introduction by M.E. Grabar-Passek («Longus and His Bucolic Story «Daphnis and Chloe»». P. 5–13). Moscow: Goslitizdat, 1957. 150 p.

Лонг / Перевод С. Кондратьева // Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 439–448.

Longus / Transl. by S. Kondratyev // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 439–448.

Лонг. Дафнис и Хлоя / Русский перевод С.П. Кондратьева. Вступ. статья и примеч. М.Е. Грабарь-Пассек («Лонг и его буколическая повесть», с. 5–14). М.: Художественная литература, 1964. 179 с.

Longus. Daphnis and Chloe / Russian translation by S.P. Kondratyev. Intro.; Annot. by M.E. Grabar-Passek («Longus and His Bucolic Story»». P. 5–14). Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1964. 179 p.

Лукий, или осел / Перевод Б. Казанского // Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 373–396.

Lucius, or The Ass / Transl. by B. Kazanskiy // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 373–396.

Лурье С.Я. Жанровое своеобразие «Киропедии» Ксенофонта Афинского (К вопросу о становлении жанра романа в античной литературе). 1956. Архив АН СССР. Т. 7. Л., 1977. С. 127. Не опубликовано.

Lurye S.Ya. Xenophon's "Cyropaideia" and the Peculiarity of its Genre (On the Origin of Novelistic Genre in Classical Literature). 1956. Archives of the Russian Academy of Sciences. Vol. 7. Leningrad, 1977. P. 127. Unpublished.

Малеин А.И. Апулей // Новый энциклопедический словарь. СПб., 1911. Т. 3. С. 240–243.

Malein A.I. Apuleius // New Encyclopedic Lexicon. St. Petersburg, 1911. Vol. 3. P. 240–243.

Малеин А.И. К Апулею: 15–20 // Сб. ст. в честь С.А. Жебелева. Л., 1926. С. 29–36 (рукописный сборник, экземпляры в Публичной библиотеке Санкт-Петербурга и Российской национальной библиотеке в Москве).

Malein A.I. On Apuleius 15–20 // Papers in Honor of S.A. Zhebelev. Leningrad, 1926. P. 29–36 (typed manuscript, copies held in St. Petersburg National Public Library and in Russian National Library in Moscow).

Малеин А.И. К Апулею // Доклады Академии наук СССР. Серия В. 1927. № 5. С. 93–96.

Malein A.I. On Apuleius // Transactions of the Academy of Sciences of the USSR. Series B. 1927. № 5. P. 93–96.

Маркиш С.П. О языке и стиле Апулея // *Апулей. Апология, или речь в защиту от обвинений в магии. Метаморфозы. Флориды / Перевод М.А. Кузмина и С.П. Маркиша. М.: Изд-во АН СССР, 1956 (репринтное воспроизведение 1993). С. 373–377.*

Markish S.P. On the Language and Style of Apuleius // Apuleius. The Apology, or Defence Speech on the Charge of Magic. Metamorphoses. Florida / Transl. by M.A. Kuzmin, S.P. Markish. Moscow: Academy of Sciences of the USSR, 1956 (reprint 1993). P. 373–377.

Мелетинский Е.М. Введение в историческую поэтику эпоса и романа. М., 1986. 318 с. Главы: «Начало романа», «Античный роман», «Античное влияние на средневековый роман». С. 124–139.

Meletiniski E.M. Introduction to the Historical Poetics of Epic and Novel. Moscow, 1986. 318 p. Chapters: "The Origin of Novel", "Ancient Novel", "The Influence of Antiquity on the Medieval Novel". P. 124–139.

Polyakova S.V. From the History of Byzantine Erotic Prose: "Erotic Letters" by Aristenactus and "The Story of Hysmine and Hysminias" by Eumathius Makrembolites // *Byzantine Erotic Prose*. Moscow: Nauka, 1965. P. 113–134.

Полякова С.В. Из истории античного романа. Толкование на «Лукия, или осла» Алексея Макремволита // Тез. докл. VIII Всесоюзной конференции византинистов. Свердловск, 1969.

Polyakova S.V. From the History of Ancient Novel. Alexius Macrembolites' Interpretation of «Lucius, or The Ass» // VIII Conference on the Byzantine Studies in the USSR. Abstracts. Sverdlovsk, 1969.

Полякова С.В. Из истории греческого романа в Византии. «Эфиопика» Гелиодора в толковании Филиппа Философа и Иоанна Евгеника // *Византийский временник*. 1971. Т. 31. С. 243–248.

Polyakova S.V. From the History of Ancient Novel in Byzantium. Heliodorus' "Aethiopica" as Interpreted by Philippus Philosophus and Ioannes Eugenicus // *Byzantine Chronograph*. 1971. Vol. 31. P. 243–248.

Полякова С.В. Ахилл Татий у Симеона Метафраста // *Античная древность и средние века*. Сб. ст. 10. Свердловск, 1973.

Polyakova S.V. Achilles Tattius in Simeon Metaphrastes // *Classical Antiquity and the Middle Ages*. Vol. 10. Sverdlovsk, 1973.

Полякова С.В. Из истории византийского романа. Опыт интерпретации «Повести об Исмине и Исминики» Евмафия Макремволита. М.: Наука, 1979. 200 с.

Polyakova S.V. From the History of Byzantine Novel. An Interpretative Essay on "The Story of Hysmine and Hysminias" by Eumathius Makrembolites. Moscow, 1979. 200 p.

Полякова С.В. «Метаморфозы, или Золотой осел» Апулея. М.: Главная редакция восточной литературы, 1988. 148 с.

Polyakova S.V. Apuleius' Metamorphoses, or The Golden Ass. Moscow: Glavnaja redakcija vostochnoj literatury, 1988. 148 p.

Полякова София. О греческом любовном романе // *Харитон*. Повесть о Херее и Каллирое / Перевод, предисловие, комментарии С.В. Поляковой. СПб.: ИНАПРЕСС, 1994. С. 5–19.

Polyakova Sofia. On Greek Erotic Novel // *Chariton*. The Story of Chaereas and Callirrhoe / Transl., Intro., Annot. by S.V. Polyakova. St. Petersburg: INAPRESS, 1994. P. 5–19.

Попова Т.В. Византийская народная литература. История жанровых форм эпоса и романа. М.: Наука, 1985. 272 с. Раздел «Византийский роман на народном языке». С. 138–228.

Popova T.V. Byzantine Folk Literature. The History of the Epic and Novelistic Genres. Moscow: Nauka, 1985. 272 p. Chapter "The Byzantine Novel in Vernacular Language". P. 138–228.

Потемкин В.П. Петроний и его роман // *Русская мысль*. 1900. № 7. С. 106–135.

Potemkin V.P. Petronius and his Novel // *Russkaya Mysl*. 1900. № 7. P. 106–135.

Протопопова И.А. «Греческий роман» в хронотопе двадцатых / Последействие к статье О.М. Фрейденберг «Вступление к греческому роману» // *Диалог*. Карнавал. Хронотоп. Журнал научных размышлений о биографии, теоретическом наследии и эпохе М.М. Бахтина. Витебск, 1995. № 4. С. 86–132.

Protopopova I.A. "Greek Novel" in the Chronotope of the 1920th. Afterword to O.M. Frejdenberg's "Introduction to Greek Novel" // *Dialogue*. Carnival. Chronotope. Journal for the Study of Biography, Theoretical Heritage and Epoch of M.M. Baxtin. Vitebsk, 1995. P. 86–132.

Протопопова И.А. Ксенофонт Эфесский и поэтика вносказания. М.: Изд-во РГГУ, 2001. 470 с.

Protopopova I.A. Xenophon of Ephesus and the Poetics of Parable. Moscow: Izd. RGGU, 2001. 470 p.

Пузис Г. Вопросы римского романа «Сатирикон» // *Acta antiqua Academiae scientiarum Hungaricae*. 1966. Т. XIV. Fasc. 3–4. С. 371–386.

Puzis G. The Problems of the Novel "Satyricon" // *Acta antiqua Academiae scientiarum Hungaricae*. 1966. Т. XIV. Fasc. 3–4. P. 371–386.

Рабинович Е.Г. Связь византийской агнографии с античной беллетристикой // *Материалы XXII студенческой научной конференции ТГУ*. Тарту, 1967. С. 14–21. По «Повести о Габрокоме и Антия» и «Житию Евстафия Плакиды».

Rabinovitch E.G. The Connections Between Byzantine Hagiography and Classical Fiction // *Acts of the XXIIth Student Scientific Conference*. Tartu State University. Tartu, 1967. P. 14–21. "Habrocomes and Anthia" and "Vita of Eustathius Placidus".

Рабинович Е.Г. «Жизнь Аполлония Тианского» Флавия Филострата. Последействие // *Флавий Филострат*. Жизнь Аполлония Тианского. Перевод Е.Г. Рабинович. М.: Наука, 1985. С. 217–276.

Petronius. Cena Trimalchionis. VII, XIV, XXI, XXV, XXXI, XXXIV/Transl. by A.B. Ranovitch // Struve V.V. Anthology of Ancient History. Part. II. Moscow, 1936. P. 156–161; Anthology of the History of the Ancient World / Ed. acad. V.V. Struve. Vol. III. Moscow, 1953. P. 218–221.

Петроний. Пир у Тримальхиона / Перевод Б. Ярхо // Римская сатира / Составление и комментарий Ф.А. Петровского. М.: Гослитиздат, 1957. С. 124–167.

Petronius. Cena Trimalchionis / Transl. by B. Yarkho // Roman Satira / Ed., Annot. F.A. Petrovskiy. Moscow: Goslitizdat, 1957. P. 124–167.

Петроний. Сатириконт / Перевод и примеч. А.К. Гаврилова. Фрагменты перевел М.Л. Гаспаров // Римская сатира / Состав и научная подготовка текста М. Гаспарова. Предисловие В. Дурова. Комментарии А. Гаврилова, М. Гаспарова, И. Ковалевой, Ф. Петровского, А. Солопова. М.: Художественная литература, 1989. С. 129–238, 465–501.

Petronius. Satyricon / Transl., Annot. A.K. Gavrilov. Fragments transl. M.L. Gasparov // Roman Satire / Ed. M.L. Gasparov; Intro. V. Dourov; Annot. A. Gavrilov, M. Gasparov, I. Kovaleva, F. Petrovskiy, A. Solopov. Moscow: Khudozhestvennaya literatura, 1989. P. 129–238, 465–501.

Пиотровский Адр. Книга колдуна из Мадауры // Апулей. Золотой осел (Превращения) в 11 книгах/Перевод М. Кузмина. Статья и комментарии Адр. Пиотровского. 1^е изд. Л.: Academia, 1929. С. IX–XLVIII.

Piotrovskiy Adr. The Book of the Wizard from Madaura // Apuleius. The Golden Ass (Metamorphoses) in 11 Books / Transl. by M. Kuzmin. Intro., Annot. by Adr. Piotrovskiy. 1st ed.: Leningrad: Academia, 1929. P. IX–XLVIII.

*Пиотровский Адриан. Римское общество и «Сатириконт» // Петроний Арбитр. Сатириконт / Пер.*** под ред. Б.И. Ярхо. М. – Л.: Госиздат, МСМXXIV (репринтное воспроизведение 1990). С. 7–11.*

*Piotrovskiy Adrian. Roman Society and the "Satyricon" // Petronius Arbitr / Transl. by*** edited by. B.I. Yarkho. Moscow–Leningrad: Gosizdat, МСМXXIV (reprint 1990). P. 7–11.*

Писарев Д.И. Аполлоний Тианский // Писарев Д.И. Сочинения. Т. 2. СПб.: Изд-во Павленкова, 1904. С. 1–166.

Pisarev D.I. Apollonius from Tyana // Pisarev D.I. Works. Vol. 2. St. Petersburg: Pavlenkov, 1904. P. 1–166.

Позднякова Н.А. Новый взгляд на историю античного романа // ВДИ. 1974. № 4. С. 150–160.

Pozdnyakova N.A. History of the Ancient Novel in a New Perspective // Vestnik drevnej istorii (Journal of Ancient History) 1974. N 4. P. 150–160.

Поздняк греческая проза / Перевод на русск. яз. под ред. М. Грабарь-Пассек. Составление, вступ. статья «Греческая проза I–IV веков нашей эры». С. 3–26) и примеч. С. Поляковой. М.: Художественная литература, 1960. 695 с.

Late Greek Prose / Translation into Russian. Ed. by M. Grabar-Passek. Intro. ("Greek Prose Literature in I–IV Centuries AD" P. 3–26) and Annot. by S. Polyakova. Moscow: Khudozhestvennaya literatura, 1960. 695 p.

Полякова С.В. Греческий роман как роман метаморфоз // Тез. докл. научной сессии ЛГУ. 1946. С. 38–41.

Polyakova S.V. Greek Novel as Novel of Transformations. Abstracts of the LGU 1946 Session. P. 38–41.

Полякова С.В. Греческий роман и античная риторика // Программа. Доклады на сессии ЛГУ. 1947.

Polyakova S.V. Greek Novel and Classical Rhetoric // Program of Reports of the 1947 LGU Session.

Полякова С.В. Дафнис и Хлоя Лонга как социальная утопия // Ленинградский ун-т. Научная сессия ЛГУ. 1948. Тез. докл. по секции филол. наук. 1948. С. 58–60.

Polyakova S.V. Daphnis and Chloe as Social Utopia. Abstract // Leningrad University. Acts of the 1948 LGU Session, Philology Department Abstracts. 1948. P. 58–60.

Полякова С.В. Евматий и Ахилл Татий. К вопросу о трансформации греческого романа в Византии // Античность и современность. К 80-летию Ф.А. Петровского. М.: Наука, 1972. С. 380–386.

Polyakova S.V. Eumathius and Achilles Tatius. On the Problem of the Transformation of Greek Novel in the Byzantine Period // Antiquity and Modernity. In Honour of the 80th Anniversary of F.A. Petrovskiy. Moscow: Nauka, 1972. P. 380–386.

Полякова С.В. Из истории византийской любовной прозы. «Любовные письма» Аристотея и «Повесть об Исминии и Исминне» Евмафия Макремволита // Византийская любовная проза. М.: Наука, 1965. С. 113–134.

Модестов В.И. Петроний // Энциклопедический словарь Брокгауза–Ефрона. 1898. Т. 45. С. 473–474.

Modestov V.I. Petronius // Brockhaus–Ephron Encyclopedic Lexicon. 1898. Vol. 45. P. 473–474.

Никита Евгениан. Повесть о Дросилле и Харикле. М., 1969. 158 с.

Nikita Eugeniianus. The Story of Drosilla and Charicles. Moscow, 1969. 158 p.

Пападопуло–Керамевс А. Толкование на «Лукня, или осла» Алексея Макремволита // Журнал Министерства народного просвещения. 1899. № 321.

Paradopoulos-Keramevs A. Interpretation of the “Lucius, or The Ass” by Alexius Makrembolites // Journal of the Ministry of Public Education. 1899. № 321.

Петроний Арбитр. Из XV и XVI книг сатир. § 93, 119, 123 // Scythica et Caucasia. Scriptores Latini / Лат. текст и перевод В.В. Латышева. СПб., 1904. Т. II. Вып. 1. С. 165–166. Русский перевод: ВДИ. 1949. № 2. С. 271.

Petronius Arbitr. From the XVth and XVIth books of satires: § 93, 119, 123 // Scythica et Caucasia. Scriptores Latini / Ed. and transl. by V.V. Latshev. St. Petersburg, 1904. Vol. II. Part 1. P. 165–166. Russian translation: Vestnik drevnej istorii (Journal of Ancient History). 1949. № 2. P. 271.

*Петроний Арбитр. Сатирик / Пер.*** под ред. Б.И. Ярхо; Предисловие А. Пиотровского («Римское общество и “Сатирик”») и Б. Ярхо («Исторические сведения. II. Образы и мотивы. III. Стиль. IV. Метрика»)). М. – Л.: Госиздат, МСМХХIV. 236 с. (репринтное воспроизведение 1990). Отрывки: Античный способ производства в источниках. Л., 1933. С. 53–54, 247–249; Дератани Н.Ф. Хрестоматия по античной литературе. М., 1937. Т. II. С. 200–208; Дератани Н.Ф., Кондратьев С.П., Тимофеева Н.А. Хрестоматия по античной литературе. Римская литература. Изд. 4. М., 1949. Т. II. С. 469–480; Зубов В.П., Петровский Ф.А. Архитектура античного мира. М., 1940. С. 148–149, 221; Ранович А.Б. Первоисточники по истории раннего христианства. М., 1933. С. 66–70.*

*Petronius Arbitr. Satirikon / Transl. by*** edited by. B.I. Yarkho; Preface by A. Piotrovskiy (“Roman Society and ‘Satyricon’”), B. Yarkho (“I. Historical Data. II. Images and Motifs. III. Style. IV. Metrics”). Moscow-Leningrad: Gosizdat, МСМХХIV. 236 p. (reprint 1990). Excerpts: Sourcebook on Ancient Means of Production. Leningrad, 1933. P. 53–54, 247–249; Deratani N.F. Anthology of Classical Literature. Moscow, 1937. Vol. II. P. 200–208; Deratani N.F., Kondratyev S.P., Timofeeva N.A. Anthology of Classical Literature. Roman Literature. Moscow, 1949*. Vol. II. P. 469–480; Zubov V.P., Petrovskiy F.A. The Architecture of the Classical World. Moscow, 1940. P. 148–149, 221; Ranovitch A.B. Primary Sources for the History of Early Christianity. Moscow, 1933. P. 66–70.*

Петроний, Тит. Матрона из Эфеса / Перевод с лат., послесловие и примеч. Г.И. Гидони. Предисловие Н.С. Гумилева. 12 гравюр на дереве Г.И. Гидони. Пг., 1923. 23 с., илл.

Petronius, Titus. The Matron of Ephesus / Transl. from Latin, Afterword, Annot. by G.I. Gidoni. Preface by N.S. Gumilev. 12 woodcuts by G.I. Gidoni. Petrograd, 1923. 23 p., ill.

Петроний. Фрагменты. XXXV, XXVII, XXXXVI: по изданию Bucheler’a. Berlin, 1862 / Перевод П. Ч-ва // Гимназия. 1900. Кн. 1 (страницы не нумерованы).

Petronius. Fragments. XXXV, XXVII, XXXXVI: according to Bucheler’s edition. Berlin, 1862 / Transl. by P. Ch-v // Gymnasium. 1900. Vol. 1 (no page numbers).

Петроний. На ужине у Трималхиона. Отрывок из Сатирикона/Перевод И.И. Холодняка // Филологическое обозрение. Т. XVIII. 1900. Приложение. Отд. изд. М., 1900. 39 с. Отрывок: главы 27–28 // Кондратьев С.П. Римская литература в избранных переводах. М., 1939. С. 317–338.

Petronius. At Trimalchio’s Dinner: Fragment from Satyricon / Transl. I.I. Kholodnyak // Philological Review. 1900. Vol. XVIII. Supplement. Separate edition. Moscow, 1900. 39 p. Excerpt: chapters 27–28 // Kondratyev S.P. Selected Translations of Roman Literature. Moscow, 1939. P. 317–338.

Петроний. Пир Трималхиона. Перевод // Собрание сочинений избранных иностранных писателей. Т. I. СПб.: Изд-во Пантелеева, 1903. С. 281–324.

Petronius. Cena Trimalchionis / Translation // Collection of Selected Foreign Authors. Vol. I. St. Petersburg: Panteleev, 1903. P. 281–324.

Петроний. Сатирик / Перевод Н. Пояркова / Вступ. статья Н.Я. Абрамовича. М.: Заря, 1913. VIII, 174 с. 6 илл.

Petronius. Satyricon / Transl. By N. Poyarkov. Intro. By N. Ya. Abramovitch. Moscow: Zarya, 1913. VIII, 174 p. 6 ill.

Петроний. Пир Трималхиона. VII, XIV, XXI, XXV, XXXI, XXXIV / Перевод А.Б. Рановича // Струве В.В. Хрестоматия по древней истории. Ч. II. М., 1936. С. 156–161; Хрестоматия по истории древнего мира / Под ред. акад. В.В. Струве. Т. III. М., 1953. С. 218–221.

Rabinovitch E.G. "The Life of Apollonius of Tyana" by Flavius Philostratus. An Afterword // *Flavius Philostratus. The Life of Apollonius of Tyana* / Transl. by E.G. Rabinovitch. Moscow: Nauka, 1985. P. 217–276.

Сантросян Н.М. Иронический язык Петрония. О романе «Сатириконе» // Ученые записки Ереванского русского педагогического ин-та. 1957. Т. 8. С. 121–139.

Santrosyan N.M. The Language of Irony in Petronius: On the "Satyricon" // Proceedings of the Erevan Russian Pedagogical Institute. 1957. Vol. 8. P. 121–139.

Сантросян Н.М. Об идейных и художественных особенностях «Сатирикона» Петрония // Научные доклады высшей школы. Филологические науки. 1961. № 4. С. 56–66.

Santrosyan N.M. On some Features of Petronius' Thought and Art in the «Satyricon» // Reports of the Higher School. Philol. Dept. 1961. № 4. P. 56–66.

Сантросян Н.М. Об идейном содержании и выразительных средствах сатиры Петрония. Диссертация. Ереван, 1962. 22 с.

Santrosyan N.M. On the Intellectual Content and Literary Technique of Petronius' Satire. Diss. Erevan, 1962. 22 p.

Савельева Л.И. Древнегреческий роман // Савельева Л.И. Романтические тенденции в античной литературе. Казань: Изд-во Казанского гос. ун-та, 1973. С. 74–116.

Savelyeva L.I. Ancient Greek Novel // Savelyeva L.I. Romantic Tendencies in Classical Literature. Kazan': University of Kazan', 1973. P. 74–116.

Свенцицкая И.С. Протоэвангелие Иакова // Свенцицкая И.С., Трофимова М.К. Апокрифы древних христиан. М., 1989. С. 101–116.

Sventsitskaya I.S. Saint James' Protoevangelium // Sventsitskaya I.S., Trofimova M.K. The Apocrypha of the Early Christians. Moscow, 1989. P. 101–116.

Свенцицкая И.С., Трофимова М.К. Апокрифы древних христиан. I. Апокрифические евангелия новозаветной традиции. II. Гностические апокрифы из Наг-Хаммади. М., 1989. 336 с.

Sventsitskaya I.S., Trofimova M.K. The Apocrypha of the Early Christians. I. The Apocryphal Gospels of the New Testament Tradition. II. Gnostic Apocrypha from Nag-Hammadi. Moscow, 1989. 336 p.

Стрельникова И.П. От греческого романа к римскому: Аристид. Варрон // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 256–272.

Strelnikova I.P. From the Greek Novel to the Roman: Aristeides. Varro // Ancient Novel. M.: Nauka, 1969. P. 256–272.

Стрельникова И.П. Сатирико-бытовой роман. Петроний // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 273–331.

Strelnikova I.P. Satirical and Every-Day-Life Novel. Petronius // Ancient Novel. Moscow: Nauka, 1969. P. 273–331.

Стрельникова И.П. «Метаморфозы» Апулея // Античный роман. М.: Наука, 1969. С. 332–364.

Strelnikova I.P. Apuleius' "Metamorphoses" // Ancient Novel. Moscow, 1969. P. 332–364.

Струве В.В. У истоков романа об Александре // Восточные записки. 1927. Т. 1. С. 131–146.

Struve V.V. By the Sources of The Alexander Novel // Oriental Bulletin. 1927. Vol. 1. P. 131–146.

Тамбовский Ф.П. Буколическая любовь: I. Хлоя. II. Дафнис (Лонг) // Триумф любви. СПб.: Изд-во Г.В. Енисейского. 1895. С. 46–50.

Tambovskiy F.P. Bucolical Love: I. Chloe. II. Daphnis (Longus) // The Triumph of Love. St. Petersburg: G.V. Enisejskiy, 1895. P. 46–50.

Толстой И.И. Трагедия Еврипида «Елена» и начало греческого романа // Ученые записки ЛГУ. Серия филол. наук. 1939. Вып. 1. С. 199–211.

Tolstoy I.I. Euripides' "Helen" and the Origin of the Greek Novel // Proceedings of the Leningrad State University. Phil. Series. 1939. № 1. P. 199–211.

Толстой И.И. Повесть Харитона как особый литературный жанр поздней античности // Харитон. Повесть о любви Херея и Каллирhone / Перевод с древнегреч., комментарии И.И. Толстого. М.–Л.: Изд-во АН СССР, 1954. С. 167–183. 2^е изд.: М.–Л.: Изд-во АН СССР, 1959.

Tolstoy I. Chariton's Novel as Special Literary Genre of Late Antiquity // Chariton. The Love of Chaereas and Callirrhoe / Transl. from Ancient Greek, Annot. by acad. I.I. Tolstoy. Moscow – Leningrad: Izd-vo AN SSSR, 1954. P. 167–183. 2 ed.: Moscow–Leningrad: Izd-vo AN SSSR, 1959.

Толстой И.И. Трагедия Еврипида «Елена» и начало греческого романа // Толстой И.И. Статьи о фольклоре. М. – Л., 1966. С. 115–127.

Tolstoy I.I. The Euripides' "Helen" and the Origin of the Greek Novel // Tolstoy I.I. Papers on Folklore. Moscow – Leningrad, 1966. P. 115–127.

Фролов Э.Д. Ксенофонт и его «Киропедия» // *Ксенофонт. Киропедия* / Издание подготовили В.Г. Ворукович и Э.Д. Фролов. М.: Наука, 1977 (репринтное воспроизведение 1993). С. 243–267.

Frolov E.D. Xenophon and his "Cyropaedia" // Xenophon. The Cyropaedia / Transl., Annot. by V.F. Vorukhovitch, E.D. Frolov. M.: Nauka, 1977 (reprint 1993). P. 243–267.

Харитон. Повесть о любви Херея и Каллироя / Перевод с древнегреч. и комментарии акад. И.И. Толстого. В Приложении: *Толстой И.* «Повесть Харитона как особый литературный жанр поздней античности». М.–Л.: Изд-во АН СССР, 1954. 214 с. 2^е изд.: М.–Л.: Изд-во АН СССР, 1959. 200 с.

Chariton. The Love of Chaereas and Callirhoe / Transl. from Ancient Greek and Annot. by Acad. I.I. Tolstoy. In Appendix: Tolstoy I. The Chariton's Novel as a Special Literary Genre of the Late Antiquity. Moscow – Leningrad: Izd-vo AN SSSR, 1954. 214 p. 2nd ed.: Moscow–Leningrad: Izd-vo AN SSSR, 1959. 200 p.

Харитон. Повесть о любви Херея и Каллироя / Перевод И. Толстого // *Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 161–170.*

Chariton. The Love of Chaereas and Callirhoe / Transl. by I. Tolstoy // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 161–170.

Харитон. Повесть о Херее и Каллирое / Перевод, предисловие, комментарии С.В. Поляковой. СПб.: ИНАПРЕСС, 1994. 186 с.

Chariton. The Story of Chaereas and Callirhoe / Transl., Intro., Annot. by S.V. Polyakova. St. Petersburg: INAPRESS, 1994. 186 p.

Холодник И.И. Критические заметки: I. К Петронию. II. К надписям // *Στέφανος*. Сб. ст. в честь Ф.Ф. Соколова. СПб., 1895. С. 56–61.

Kholodnyak I.I. Critical Notes: I. On Petronius. II. On Inscriptions // Στέφανος. Collected Papers in Honor of F.F. Sokolov. St. Petersburg, 1895. P. 56–61.

Холодник И.И. Еще раз о Fasces Севира Трималхиона. *Petron. Satyr. 30 // Гермес. 1909. № 13. С. 421–422.*

Kholodnyak I.I. Once more on the Fasces of Sevirus Trimalchio. Petronius, Satyr. 30 // Hermes. 1909. № 13. P. 421–422.

Чавчавадзе Н.В. Вопросы композиционной организации «Метаморфоз» Апулея // *Труды ТГУ. 1984. Т. 249. С. 26–264.* На груз. яз., резюме на русск. и нем. яз.

Chavchavadze N.V. Problems of the Structural Composition of Apuleius' "Metamorphoses" // Trudy TGU. 1984. Vol. 249. P. 26–264. In Georgian, summaries in German and Russian.

Чавчавадзе Н.В. Вставная новелла в римской художественной прозе: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тбилиси, 1985. 20 с.

Chavchavadze N.V. The Story Within a Story in Roman Prose Fiction. PhD Dissertation Abstract. Tbilisi, 1985. 20 p.

Черняев П.Н. Сказка Апулея об Амуре и Психее в переводе на польский язык // *Гермес. 1911. № 10. С. 250–251.*

Chernyaev P.N. Apuleius's Tale of Cupid and Psyche in Polish Translation // Hermes. 1911. № 10. P. 250–251.

Шкловский Виктор. Повести о прозе. Размышления и рассказы. Т. 1. М.: Художественная литература, 1966. Особ. с. 38–156.

Shklovskiy Viktor. Narratives about Prose. Thoughts and Stories. Vol. 1. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1966. Esp. P. 38–156.

Юэ П.-Д. Трактат о возникновении романов / Перевод Е.П. Гречаной // *Литературные манифесты западноевропейских классицистов. М., 1980. С. 412–418.*

Huet P.-D. Traité de l'Origine des Romans / Transl. by E.P. Grechanaya // Literary Manifestoes of Western Classicists. Moscow, 1980. P. 412–418.

Ямвлих-Драматик. Фрагменты // *Scythica et Caucasica. Scriptores Graeci / Греч. текст и перевод В.В. Латышева. Т. 1. СПб., 1890. С. 582–583.* Русский перевод: ВДИ. 1948. № 1. С. 315.

Iamblichus-Dramaticus. Fragments // Scythica et Caucasica. Scriptores Graeci/Ed. and transl. V.V. Latyshev. St. Petersburg, 1890. Vol. 1. P. 582–583. Russian translation: Vestnik drevnej istorii (Journal of Ancient History). 1948. № 1. P. 315.

Ямвлих. Вавилонская повесть / Перевод А.Н. Егунова // *Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 185–194.*

Iamblichus. Babylonian Story / Transl. by A.N. Yegunov // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 185–194.

Томашевская М. Три романа античной Греции // Греческий роман / Перевод с древнегреч.; составл., вступ. ст., примеч. М. Томашевской; ил. А. Ляшенко. М.: Правда, 1988. С. 5–18.

Tomashevskaya M. Three Novels of the Ancient Greece // Greek Novel / Transl. from Greek. Ed., App., Intro. by M. Tomashevskaya; ill. by A. Lyashenko. Moscow: Pravda, 1988. P. 5–18.

Турцевич И.Г. Древние рассказы о вдове. Нежин, 1909. 41 с. Приведен латинский текст рассказа о вдове, переданном Петронием и отраженном у других писателей – Федра, Апулея, Элиана.

Turtsevitch I.G. Ancient Widow-Narratives. Nezhin, 1909. 41 p. The Latin text of Petronius' "Widow of Ephesus" and its reflections in Phaedrus, Apuleius and Aelian.

Филострат. Жизнеописание Аполлония Тианского / Перевод А. Егунова // Поздняя греческая проза. М.: Художественная литература, 1960. С. 483–502.

Philostratus. The Life of Apollonius of Tyana: Excerpts / Transl. by A. Yegunov // Late Greek Prose. Moscow: Khudozhestvennaja literatura, 1960. P. 483–502.

Филострат Флавий. Жизнь Аполлония Тианского / Перевод, послесловие и комментарии Е.Г. Рабинович. М.: Наука, 1985. 328 с.

Philostratus Flavius. The Life of Apollonius of Tyana / Transl., Afterword, Annot. by E.G. Rabinovitch. Moscow: Nauka, 1985. 328 p.

Фрейденберг О.М. Евангелие – один из видов греческого романа // Атеист. 1930. № 59. Декабрь. С. 129–147. Экстракт работы «Греческий роман как деяния и страсти», публично защищенной 14 ноября 1924 г. в Научно-исследовательском институте сравнительной истории литератур и языков Запада и Востока при Ленинградском государственном университете.

Freidenberg O.M. The Gospels as a Type of the Greek Novel // The Atheist. 1930. № 59. Dec. P. 129–147. An excerpt from the dissertation, "The Greek Novel as Acts and Passions", defended on Nov. 14, 1924, at the Institute for the Comparative Study of the Languages and Literatures of the Occident and Orient, Leningrad University.

Фрейденберг О.М. Поэтика сюжета и жанра. Л.: Художественная литература, 1936. 454 с. Главы: Условность жанрового обозначения «эпос» и его увязка с другими жанрами – с. 268; Сюжет и жанр эпоса как любовный роман: индусский эпос как эпическая поэма и роман – с. 270; Греческий роман – с. 273; Его увязка с лирикой и драмой – с. 274; Европейский роман как вариант, а не преемник греческого – с. 277; Роман и жанр мученичества – с. 278; Фольклорная версия метафор, становящихся «эпосом» или «романом» – с. 281.

Freidenberg O.M. The Poetics of Plot and Genre. Leningrad: Khudozhestvennaja literatura, 1936. 454 p. Chapters: The Conventional Character of the Generic Term "Epic" and its Connection with other Genres – p. 268; The Plot and Genre of Epic as Romance: Hindu Epic as Epic Poetry and as Novel – p. 270; The Greek Novel – p. 273; Its Connection with Lyric and Drama – p. 274; The European Novel as Variant, rather than Successor of the Greek Novel – p. 277; The Novel and the Genre of Martyrology – p. 278; The Folk Version of the Metaphors that became "Epic" or "Novel" – p. 281.

Фрейденберг О.М. Вступление к греческому роману / Публ. и послесловие И.А. Протопоповой // Диалог. Карнавал. Хронотоп. Журнал научных разысканий о биографии, теоретическом наследии и эпохе М.М. Бахтина. Витебск, 1995. № 4. С. 78–85.

Freidenberg O.M. Introduction to the Greek Novel / Ed., with an Afterword by I.A. Protopopova // Dialogue. Carnival. Chronotope. A Journal for the Study of the Biography, Theoretical Heritage and Epoch of M.M. Bakhtin. Vitebsk, 1995. № 4. P. 78–85.

Фрейденберг О.М. Поэтика сюжета и жанра. М.: Лабиринт, 1997. 457 с. Главы: Условность жанрового обозначения «эпос» и его увязка с другими жанрами – с. 239; Сюжет и жанр эпоса как любовный роман: индусский эпос как эпическая поэма и роман – с. 241; Греческий роман – с. 245; Его увязка с лирикой и драмой – с. 246; Европейский роман как вариант, а не преемник, греческого – с. 248; Роман и жанр мученичества – с. 249; Фольклорная версия метафор, становящихся «эпосом» или «романом» – с. 252.

Freidenberg O.M. The Poetics of Plot and Genre. Moscow: Labyrinth, 1997. 457 p. Chapters: The Conventional Character of the Generic Term "Epic" and its Connection with other Genres – p. 293; The Plot and Genre of Epic as Romance: Hindu Epic as Epic Poetry and as Novel – p. 241; The Greek Novel – p. 245; Its Connection with Lyric and Drama – p. 246; The European Novel as Variant, rather than Successor of the Greek Novel – p. 248; The Novel and the Genre of Martyrology – p. 249; The Folk Version of the Metaphors that became "Epic" or "Novel" – p. 252.

Фрейденберг О.М. [Falconilla]. A Chapter of the 'Greek Novel as Acts and Passions'; Table of Contents from the Greek Novel as Genre of Acts and Passions. Transl. by N. Braguinskaia // Ancient Narrative Volume 2. 2003. P. 77–86.

Ярхо Б.И. Предисловие к переводу «Сатирикона» Петрония. I. Исторические сведения. II. Образы и мотивы. III. Стиль. IV. Метрика // *Петроний Арбитр. Сатирикон* / Пер.*** под ред. Б.И. Ярхо. М. – Л.: Госиздат, МСМХХIV (репринтное воспроизведение 1990). С. 12–38.

Yarkho B.I. Preface to the Translation of Petronius' "Satyricon": I. Historical Data. II. Images and Motifs. III. Style. IV. Metrics // *Petronius Arbitr. Satyricon* / Transl. by*** edited by. B.I. Yarkho. Moscow-Leningrad: Gosizdat, МСМХХIV (reprint 1990). P. 12–38.

Feldhüns A. Longa bukoliskais romans // Послесловие в кн.: *Longus. Dafnis un Hloja. No sengrieku val. tulk. paskaidr.* Riga: Liesma, 1974. С. 96–114 (на латыш. яз.).

Feldhüns A. Longus' Bucolic Novel by Longus // Afterword in: *Longus. Daphnis and Chloe / Transl. from Ancient Greek.* Riga: Liesma, 1974. P. 96–114 (in Lettish).

Hushchkin V. Greek Novels retold by Photius // Acts XVIII International Congress of Byzantine Studies. 1991. Moscow, 1996. Vol. 4. P. 126–129.

Longus. Dafnis un Hloja. No sengrieku val. tulk. paskaidr. Un pēcв. sarakst. A. Feldhüns, Riga: Liesma, 1974. 115 s. (in Lettish).

Longus. Daphnis and Chloe / Transl. from Ancient Greek with Intro. by A. Feldhüns, Riga: Liesma, 1974. 115 s. (in Lettish).

Longus. Daphnis and Chloe / Esthonian translation by P. Kees. Tallin: Eesti raamat, 1972. 151 p. (in Esthonian).

Luňák I. Verisimilium decas // Записки Новороссийского ун-та. Одесса, 1907. Т. 109. С. 445–455.

Luňák I. Verisimilium decas // Proceedings of the Novorossiisk University. Odessa, 1907. Vol. 109. P. 445–455.

Petronius. Trimalchio pidusöök (Katkend Satiiridest). Ladina k. tlk. L. Metsar. Tallinn: Eesti Ramat, 1974. 110 p.

Petronius. Cena Trimalchionis / Transl. in Estonian L. Metsar. Tallin: Eesti raamat, 1974. 110 p.

Wiedemann A. Über den griechischen Roman und die Aethiopica des Heliodor insbesondere // Arbeiten der Kurländische Gesellschaft für Litteratur und Kunst. 1847. Heft 3.